



ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ ПАЦИЕНТОВ И УХАЖИВАЮЩИХ ЗА НИМИ ЛИЦ

# Активное наблюдение за раком предстательной железы

Эта информация поможет вам понять, что такое активное наблюдение и как оно может быть использовано для лечения рака предстательной железы.

Рак предстательной железы бывает разным. Некоторые опухоли могут расти быстро. Другие опухоли растут медленно и с меньшей вероятностью могут метастазировать (распространяться) на другие части вашего организма. Это вид рака предстательной железы с низким риском. Если у вас медленно растущий рак предстательной железы, ваш медицинский сотрудник может порекомендовать в качестве лечения активное наблюдение.

## Информация об активном наблюдении

Активное наблюдение — это форма лечения рака предстательной железы. Это не то же самое, что и отсутствие лечения.

Этот метод лечения помогает людям с медленно растущим раком предстательной железы избежать возможных побочных эффектов хирургического вмешательства и радиотерапии. Такими побочными эффектами могут быть:

- недержание мочи (проблемы с контролем мочеиспускания);
- ректальное кровотечение;
- эректильная дисфункция (проблемы с достижением и сохранением эрекции).

Если вам подходит активное наблюдение, ваш уролог может направить вас в программу активного наблюдения.

Во время активного наблюдения сотрудники вашей медицинской бригады будут внимательно следить за раком предстательной железы. В вашу лечащую команду будут входить уролог и квалифицированный медработник (APP). APP может быть медсестра/медбрат высшей квалификации (nurse practitioner, NP) или помощник врача (physician assistant, PA). Она/он имеет высшее образование и подготовку в

области лечения рака предстательной железы. Этот специалист будет работать с вашим урологом.

В рамках активного наблюдения вы будете проходить обследования каждые несколько месяцев для отслеживания изменений предстательной железы. Дополнительная информация о графике обследований приведена в разделе «График активного наблюдения».

Во время активного наблюдения сотрудники вашей медицинской бригады могут заметить какие-то изменения предстательной железы или опухоли. Если рак прогрессирует и приобретает более агрессивные формы, они могут порекомендовать прекратить активное наблюдение. Вас могут направить на активное лечение, например, на операцию или радиотерапию.

## Когда следует выбрать активное наблюдение

Ваш медицинский сотрудник может порекомендовать вам активное наблюдение, если у вас:

- небольшая опухоль, которая не распространяется за пределы предстательной железы;
- медленно растущий рак;
- низкий риск роста или распространения рака;
- опухоль, не представляющая угрозы для жизни.

Вам также могут провести генетическое исследование. Используя результаты всех этих обследований, сотрудники вашей медицинской бригады примут решение, подходит ли вам активное наблюдение.

## Чего ожидать во время активного наблюдения

В рамках активного наблюдения вы будете проходить обследования каждые несколько месяцев для отслеживания изменений предстательной железы. Кроме того, вы будете регулярно посещать АРР, выполняющего активное наблюдение. Она/он может предложить генетическое или геномное исследование. Генетическое исследование — это исследование ваших генов. Геномное исследование — это анализ маркеров, из которых состоит опухоль. Ваша лечащая команда будет использовать результаты этих анализов для мониторинга вашего рака.

Активное наблюдение состоит из 4 компонентов:

- анализ крови на простатический специфический антиген (prostate-specific antigen, PSA);
- магнитнорезонансная томография (Magnetic Resonance Imaging, MRI) предстательной железы;
- биопсия предстательной железы;
- пальцевое ректальное исследование (digital rectal exam, DRE).

## График активного наблюдения

Ниже приведен пример графика активного наблюдения.

Тип приема	Когда?	Чего ожидать
Первичный прием	В начале активного наблюдения в центре MSK	Это ваш первый прием в рамках программы. Вы познакомитесь с медсестрой/медбратом высшей квалификации (advance practice provider, APP) и узнаете о программе.
Анализ крови на PSA и прием APP	Каждые 6 месяцев*	Анализ крови на PSA. Прием APP, чтобы обсудить результаты и состояние здоровья.
MRI предстательной железы	Каждые 18 месяцев**	MRI предстательной железы
Биопсия предстательной железы	Каждые 3 года	Биопсия предстательной железы.

*\*Если уровень PSA выше, чем в предыдущих результатах, вам может потребоваться повторить анализ через 6–8 недель.*

*\*\*Ваши результаты PSA могут изменяться со временем или результаты MRI могут выглядеть необычно. В этом случае мы можем обсудить с вами более раннее выполнение следующих анализов. Мы можем перенести даты проведения MRI и/или контрольной биопсии.*

## Лечение в рамках активного наблюдения

### Биопсия предстательной железы

Во время биопсии предстательной железы будут взяты небольшие образцы ее ткани. Образцы исследуют под микроскопом, проверяют на наличие признаков рака, и на основании полученных результатов определяют индекс Глиссона. Индекс Глиссона позволит медицинскому сотруднику определить вероятность распространения рака.

## **Магнитно-резонансная томография (magnetic resonance imaging (MRI)) предстательной железы**

Во время MRI для получения изображений внутренних органов и тканей используются сильные магнитные поля. MRI используется для определения типа, размера и местоположения опухолей

и предоставляет наиболее полное изображение предстательной железы. Благодаря этому ваш медицинский сотрудник сможет увидеть участки железы, которые могут быть поражены раком и для которых может потребоваться биопсия.

MRI также может показать некоторые изменения предстательной железы с течением времени. Это нормально. Во время процедур MRI, выполняемых в рамках активного наблюдения, ваш медицинский сотрудник будет отслеживать любые значительные изменения. В зависимости от результатов вас могут попросить пройти внеплановую биопсию предстательной железы.

## **Анализ крови на простатический специфический антиген (prostate-specific antigen (PSA))**

Вы будете регулярно сдавать анализы крови на PSA. PSA — это обычный белок, вырабатываемый вашей предстательной железой. Анализ крови на PSA проводится для того, чтобы проверить его уровень и определить, растет ли или изменяется ли рак.

Уровень PSA во время активного наблюдения будет расти и падать. Это нормально. Ваш медицинский сотрудник будет отслеживать этот уровень и контролировать его значительные изменения с течением времени.

## **Пальцевое ректальное исследование (digital rectal exam (DRE))**

Также во время регулярных приемов в рамках активного наблюдения вам будут проводить пальцевое ректальное исследование. Медицинский сотрудник введет палец руки в перчатке в вашу прямую кишку (нижний отдел толстой кишки). Он

обследует предстательную железу на наличие узелков. Это тканевые наросты, которые являются патологическими и могут быть злокачественными.

Медицинский сотрудник будет сравнивать результаты этого исследования с результатами предыдущего DRE, чтобы выявить какие-либо изменения. DRE является полезным инструментом при определении следующих шагов по активному наблюдению.

## Дистанционные приемы

Вы будете посещать своего APP каждые 6 месяцев. Это могут быть дистанционные и личные приемы. В ходе дистанционного приема вы свяжетесь с медицинским сотрудником при помощи компьютера или смарт-устройства (смартфона или планшета). Для получения дополнительной информации о дистанционном приеме в центре MSK ознакомьтесь с материалом *Дистанционные приемы в центре MSK* ([www.mskcc.org/ru/cancer-care/patient-education/telemedicine-visits-msk](http://www.mskcc.org/ru/cancer-care/patient-education/telemedicine-visits-msk)).

### Местное исследование PSA

MSK имеет филиалы в Нью-Йорке и Нью-Джерси. Вы можете сдавать анализ крови на PSA каждые 6 месяцев в удобном для вас месте *Наши отделения* ([www.mskcc.org/ru/locations](http://www.mskcc.org/ru/locations)). Чтобы запланировать следующий анализ на PSA в региональном центре MSK, обратитесь к координатору по уходу или офисному координатору.

## Управление эмоциями

Люди, выбравшие активное наблюдение, иногда могут нервничать. Часто это чувство может возникать перед приемом, после прохождения обследования или при обнаружении каких-либо новых результатов.

Мы понимаем, что вас может беспокоить жизнь с раком. Может быть, вы боитесь, что не узнаете, растет ли рак. Важно помнить, что это маловероятно. Сотрудники вашей лечащей команды будут наблюдать за важными изменениями предстательной железы и внимательно следить за вашим состоянием.

Центр MSK готов помочь вам в любое время, если вы захотите получить консультацию. Ваш медицинский сотрудник может направить вас к социальному работнику, психиатру или консультанту.

Ваша семья и друзья могут подумать, что вы не получаете лечения, и не понимать,

почему. Вы можете сказать им, что у вас вид рака, который растет медленно. Он не требует обычных видов лечения рака, таких как хирургическое вмешательство. Также важно объяснить, что активное наблюдение — это один из способов лечения. Исследования показывают его высокую эффективность в лечении рака предстательной железы, подобного вашему.

## Службы поддержки

Во время активного наблюдения вас могут направить в одну или несколько программ. Они помогут вам справиться с симптомами, а также эмоциональными и финансовыми последствиями лечения рака. Такими программами могут быть:

- *Male Sexual & Reproductive Medicine Program* ([www.mskcc.org/cancer-care/diagnosis-treatment/symptom-management/sexual-health-fertility/health/male-medicine](http://www.mskcc.org/cancer-care/diagnosis-treatment/symptom-management/sexual-health-fertility/health/male-medicine))
- *Центр по предоставлению консультаций в Memorial Sloan Kettering* ([www.mskcc.org/ru/locations/directory/msk-counseling](http://www.mskcc.org/ru/locations/directory/msk-counseling))
- *Программы финансовой поддержки пациентов с онкологическими заболеваниями* ([www.mskcc.org/ru/insurance-assistance/assistance](http://www.mskcc.org/ru/insurance-assistance/assistance))

Если у вас есть вопросы или опасения, позвоните своему медицинскому сотруднику. Специалист вашей лечащей команды ответит на звонок с понедельника по пятницу с 9:00 до 17:00. В другое время вы можете оставить сообщение или поговорить с другим врачом центра MSK. Вы всегда можете связаться с дежурным врачом или медсестрой/медбратом. Если вы не знаете, как связаться со своим медицинским сотрудником, позвоните по номеру 212-639-2000.

Дополнительную информацию см. в нашей виртуальной библиотеке на сайте [www.mskcc.org/pe](http://www.mskcc.org/pe).

Active Surveillance for Prostate Cancer - Last updated on December 13, 2023  
Все права защищены и принадлежат Memorial Sloan Kettering Cancer Center

Дата последнего обновления

Декабрь 13, 2023

Learn about our [Health Information Policy](#).

## Поделитесь своим мнением

## Поделитесь своим мнением

Ваш отзыв поможет нам скорректировать образовательные материалы, предоставляемые пациентам. Данные, предоставленные вами в этой форме обратной связи, будут недоступны для сотрудников вашей лечащей команды. Пожалуйста, не используйте эту форму для вопросов о вашем лечении. Если у вас есть вопросы по поводу вашего лечения, обратитесь к своему медицинскому сотруднику.

Хотя мы читаем все отзывы, мы не можем ответить на все вопросы. Мы просим не указывать свое имя или какую-либо персональную информацию в этой форме обратной связи.

Was this information easy to understand?

Yes

Somewhat

No

Что следует объяснить более подробно?

Не вводите свое имя или любую персональную информацию.

Отправить